

ERAMAN BEHARREKO MATERIALA	MATERIAL NECESARIO
<ul style="list-style-type: none"> • Kirol arropa eta zapatilak. Egun guztietarako kirol arropa eraman behar dute. • Egun guztietarako mudak eta galtzerdiak • Nezeserra: hortzetako pasta eta eskuila, orrazia, xaboia... • Lo zakua eta pijama • Txanoa edo bisera (eguzkitik babesteko) • Zira • Dutarako toalla • Igerilekurako toalla eta txankletak • Eguzkitako krema • Ur botila txiki bat izenarekin (entrenamenduetara ura eraman ahal izateko) • Motxila txiki bat • NAN eta Osasun Txartel Indibiduala (Jatorrizkoa, fotokopia ez) Hau lehen egunean eskuan eraman behar dute. Autobusera igo aurretik jasoko zaie. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ropa y zapatillas deportivas para los entrenamientos de todos los días. • Muda y calcetines para todos los días • Neceser: pasta y cepillo de dientes, peine, jabón... • Saco de dormir y Pijama • Visera • Chubasquero • Toalla para la ducha • Para la piscina, toalla y chancletas • Crema de sol • Una botella de agua vacía con el nombre (para llevar agua a los entrenamientos) • Una mochila pequeña • DNI y Tarjeta Individual Sanitaria (Original, no fotocopia) . El primer día lo tendrán que llevar en la mano y se les recogerá al subir al autobús.

INFORMAZIOA ETA ARAU OROKORRAK	INFORMACIÓN Y NORMAS GENERALES
<p>1. Gazteek kasu guztietan errespetatu behar dituzte instalazioko arauak, ordutegiak, ekipamendua eta ingurumena, eta, beren esku dagoen neurrian, gauzak ondo zaindu eta funtziona dezaten lagunduko dute.</p> <p>2. Pertsona guztiak errespetatu behar dira, parte hartzaileak, arduradunak, jardueretan esku hartzen dutenak eta aterpetxeko langileak, Oinarrizkoa baita bizikidetzaren egokirako eta martxa onerako. Ez da amestutiko inoren kontra bazterketa edo xenofobia adierazpenik, ezta inor beldurtzerik ere.</p> <p>3. Galarazita dago alkohola, tabakoa edo beste substantzia batzuk edukitzea eta kontsumitzea.</p> <p>4. Arrazoiren bat dela eta (gaixotasuna, arauak ez betetzea edo bestelako arrazoi pertsonalen bat) parte hartzailearen batek kanpua amaitu aurretik alde egin behar badu, itzulerako garraioa beraren kontu izango da.</p> <p>5. Parte hartzaileek sakelako telefonoa edota beste tresnaren bat eramaten badute, beraien arduraren izango da. Aurretik ohartarazten dugu murrizketak ezarriko direla erabileran.</p>	<p>1. En todos los casos, los y las jóvenes respetarán las normas de las instalaciones, los horarios, sus equipamientos y medio ambiente, colaborando, en la medida de sus posibilidades, a su mejor conservación y funcionamiento.</p> <p>2. De la misma manera, se exigirá el debido respeto a todas las personas participantes del campus, responsables e implicadas en las actividades y a los trabajadores/as del albergue para la buena convivencia y desarrollo. No se tolerará ninguna manifestación de exclusión, de xenofobia o de intimidación hacia otra persona.</p> <p>3. No está permitida la tenencia ni consumo de alcohol, tabaco ni otras sustancias.</p> <p>4. Si por cualquier motivo algún participante fuera a abandonar el campus antes de su finalización, el traslado correrá a su cuenta.</p> <p>5. En caso de que los y las jóvenes lleven teléfono u otro aparato electrónico, será bajo su responsabilidad. En caso de que lo lleven, informaros que su uso será restringido.</p>